

### Franckesche Stiftungen zu Halle

# Brief des Komitees der ev.-luth. Missionsgesellschaft Dresden an Clamor Wilhelm Schürmann.

## Schürmann, Clamor Wilhelm Dresden, 05.04.1843 - 06.04.1843

#### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-233128

Southen I. o. Cyril 1043. His hours Orfinmun, Gullen Eincola. find. year. Calallelan Ganda in Sam Garan! Find zowi Lufor munen, und dem Autem Fast Catadian Chartered un yarriford manyungung met mot for Coforteen nom 29. Olingage 1842 um 24. Ming 1840 in die Ejinde Som. Suf and Sizelet nous with simmel we start Lunte, Jumbered we Land. Maximely: Live yavillat, den Nya Cunya night mafer mit an int maill, Jundara anytonnilan in Earlin Call. Ein Lingha Galegrafait mollan omin Singland Saman Sand Sumita' ainthan finden Stailly der Lingalan vilear manleanguel; perland a look lai saingand leither, and manighers mela Wirataljufan aman vabanlingan Leranft op Bumman you Cayland. Wie dal w and untilen Carlanana on mylow Mannamilanny annul July de Canan men Wound from Estean Squirfail son unfullan manuta Ein miglam ingomissefor plea mat myanen und ein antsmiretan Orferia len mum 19. Dazlow 1042 nojuju Judan. It ich fain Spann, das lifasiber In mitesly hay man I mail on fine Asigh to what faring night ga Civilhen Juden; find and igh at windmales sepon with males milling yanny, you face, Last for Lama Yalean. Jullif Louis at

If non un Hart good Prilles Come in Mulstail minmel mun:
yala, zamal mann via Sindalbanjal ann Harfanglyuft Calauf.
tan dia via mift mulwoorfl majana flangunan sharland I sam Olmba D. Les Glamining off, in deals Roman Pin untyayune you defalling sind. Mant own Has distancingen Amilfail mayon Caboutty it shall ner onix night under Ingray well dut fin and mil Tofomany and fill forlean, at main Gazilan and, Ifara mylor Pragingly so Jak Julliag Somy, Colors Fora Mongles S. Olahany ha Miglion on C. Olashoulisa unfarfelean, whan maning flant Vin got annylabyray mitgolferlan Long A for Eastonnen own omit fan Lin you Jean Ofminain Sarlay die die sem Masha sea Mir him in stripen Kunsa undgaganghellar Mail min wood Afril mon Span Comming had not Judgman Gradean den Eanden in Cholaide Jugaringande Ganynig la falaag Lag & maring land lesi den hindena de Cene Can't men med Jala of minning, dust mild mangalelist ich fails man under Cartan for Earmida dustan kingto mind La Belang man non har Mig hanna stif Then your Jugialed, mift manyfring life Sind for Homen min nulf Lainal mayal his a fortiming, it down und fin Millian motar Linden Mella mit und galano. He Enifligen Fannel, zhi un'hyngalesa, Juller min man Dunny mann antonaclan dut alimn uter das Wold ain mindanightet omman min das un mungen Fan Alan den Jack ominteligten Full ift, je dagt did la san her bigtimmen uftenland mat dem Giala dimeke Men need da Then more inganien Commence forten bedrick de min de falor comme, and Jaume our Sanfu minten, de falor comme, and Jaume our Spartiffen den Millianen, Denduft morning, god farten, dagt die dans Jeindern Lieben Defalable and of manien mornimum. menten Min noimena Via un da yang ufulafan Esfinissing.

Saidang monlige in Garalound ( dast nort dage im plymangles Ringan mit dem Rima men figale so nul ifm men sea Mig Kinner van sea trisle organismik nathways An Many minnten omunden flind; in umlan Maigh men flag Eglan de de dellen Mig Minnan bei den Intimaga in New Gemanilen in mit Deuferti. Hi July mely Pia billet in P. Playharlise in mul mayabling figurable of fiking: Hait grundenuft juderen igt im Mongling mit dem Monstan & Chales den in Opvinland D. Otufati omit ain Confinny you mourn. Hend du mollen Pin defin mangagan dust din desinen manigar in Laging may bis Jingalennen ult in Enging und flif fallest sin Anghanna mit fingalean sana mann die nut due mit toogles, dagt may I fram Aleganiga di the fingalenasa mill man Cry Pan dain minacken di insam dia Mas Cannan di malay Panan Lughan sinnafman monarlang so Jungen min Via: manglafu vinghas Caglan! Joben fra mala Glandesa wild arala a. Galali. Mana dizje den Fully down lite An mir Vin om, sin die gam Haylan god nafman at in hacian Otalait undgo farman Alean min onig Pan must, Lugh , Lum Han Chalist on dem manfallan ment must ker. Ernsaluwun dallet aminanta fi Longh Vin hid fent must must in find in manstant for house fent manusa must must be francisma des Christes De dan Carent musta fent manusa must mille part mustant must Gailea mityataatan zu din dimaa. Min pelan tillaa di Tinggalesaa egastaly malle umbar Heightvanon ontow wind offinnavan Marger this flan granted Jalean. Single find have und Inda's Calafel monden for mind about Hismoral you knownt in Lampa dans mill Mir Lanan at Fara mill monfaflan, w. morflow at mit Kealmann untignaspus land on land If we you may be Tinger long on ha guyligha Chushifan a. Chushanda Jafa yalandan miyafanont munden fint. If a viganes Eaty has Mariean yinles Inmen Grugnigh. Immen That own men own ded Galdanthaln, I Tra Jugan your varys Lugt die Jug. Canber Billed wit full Canadownson Wraghoute myata. Gian West whom aims under tentansflory bonsish Rolf Dent min den Gran Jung !; Caling Jim ha and with falsa on had y lawerage you mayor omis muy fine Jugan: Calify Sind die da night benangerang zharlann yluderang Cialean Joffen D. Lalaran Man when in den Juglippa Leatungling Sommish blands, I die fanynishen Etminstea of Penyrange mit Junalminum & mialmage man migh merlung & Allen, Laster ful der ist milt yaringent, und folel Janten the Linke Langton ya yarrimans Coffe (in Sugagan and die Esten, die men Junes Phytonen nous Chen hawlier (inflastrudge mus sen Munchen: Emi) eya fund simt, min sin mutan den fingaleunasa Calean As Olas fungus Ginten, Song tan your an freden you layang min shif der Gann got ipan Endand Lar den Sind Say Han Somit mit nigger Cadunal Jain plattang forban inin un Br. Friefal = munu nininga Rammanu sen Gly somostofal, Eisaa" yashawlet, dia and mung Ifaan Intel gathoyman Constan Themiral ish own own warming to: for Everya Vin Sistantian his Lingalowana Cayalan, a sonit Jaan Caleng Junton monatag bil diaga got fan Somman mandea lin mift misl matailfaxe Now min week men migling days, man his Miglimana Chiagan Melde your Yayaban, Thunk And Ganche sen Languar you milling Alle de fonga ampfånglig find får da Enmiga det eftenbaset d. ter Riales - non Dontan mois da yamaint dain, da Constant lifte Shipling and from about the lenarity she winds At mahman. that mountain, of with in Jamialan Franch of Glubbankontan Elista ganistlat dim? nois Lomban min din unstyalor de Ormera ainenament Nem, noir anunfore Cia minlomafo, Las Manhanns mill mangarmantan siamail at sima ayang tal Salaformy fruit, No. ja deformaningan din Wanfullnight elfensa, techo maganden de fran: and in Gobal in Springfait got omanden. Himnymaan Via mor on July falleys, for ind formit must your mister made wany mealmass Sailt Allar mannana. Wialland malla Goth at Lafin foun. man Cay Taa, Somit Via, in Gafige Guar Tofonnight ullain un Hu Juller angt vor Ting finden, ma Fmy den in van Deformalen ministing ish Hent maly Lunde Des minutal And I'm Jain, mann andlig Ha downed Leamoffen baleful minut, at die bei fram for hinf man da danna Melde dem Janunyalium Sufu brusfer! Garlen Vin nag! mit Glavinan mit Gendenn de Kjugttiming wayned, for mander (in wind wind, Sunt figthen mir, wit Frances

(On Migh Minumum, voolfalging) Lufamilie ich at, mandoyt, min die in den Renfelfrigt zu Fram Ofunter millacen, das Juge. Gunnanamant 100 ffund got Han Thutangfutzanny za malean Englimmh yort; w. alean for las Chanliaben det on Petelovick godinmmangshadenen Maneinas; mban min Lauren demoil aufan Sportoning might finnen datzang denn dast finder with Saish John Just not den Gris de Mirluefo Eithen mir Pin gram lageng i, Ho Warfunnan melain mit den Caleandigan Hold god dalgang de July Nam Manya ma frangalina yang fingonyalan, andlif ales wing vendan mit den nilfingan Mille langen Must arkluich Yuban omin znylant mandfishand literaria yndundet. Ai oneft omit at must god Gasa ynlungan manchen. Minamik Cafallan min im in in die Smark das Garan. Garastan lin mother rails of mit yannan terrifle flathing, in min onir Horn you denkin in Linea vor Stipletha men dem Garang in degline Nouman min On your San well offen Millerinden. And Limite ser an Enty. Biffinal: Of. 1 . 2. 6. Ospil